

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2400888	Data 26/11/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita			
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		

Riga	Descrizione	J.M.	Quantita
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 305534-Z 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 =====	NR	3500,000 20,000
	HESON CON DISTANZIALI INSERITI =====		
	Z 305534 180380805 5013810P22 180381192 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 02/12/24 Firma		413084

Totale Colli 20	Peso Netto 18025,0000 KG	Peso Lordo 19425,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
--------------------	-----------------------------	-----------------------------	--------------	---

Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
Targa CRSC 2240	☐ Destinataria ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 26/11/24	Firma Conducente
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.			

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essenspiere per mittente
blu - Essenspiere per destinatario
verde - Essenspiere per trasportatore
white - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	--

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGITA PT SPA VIA DEI CICLAMICI 4 70026 MODUGNO (BA)	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de
--	---

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu VIA DEI CICLAMICI 4 Land/Pays 70026 MODUGNO (BA)	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld Tel. 0049 7141-24510
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VITTONE s.r.l. Land/Pays Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) Datum/Date 20.11.2007 P. IVA/C.F. 00530230010	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 46504 8 Art der Verpackung Mode d'emballage SCATOLA CARTONG PC-221 STAMPATI 14 ACCIAIO 9 Offiz. Benennung, f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 24 10 Statistiknummer No. statistique 22.067 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.067 12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières SEALID 7713497	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
--	---

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA (TO) am le 26/11/2007 15:00	22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 26/11/2007
---	---

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHWEITZER GMBH & CO. Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) KUEHNLE & WAGEL S.r.l. Via dei Ciclamici, 4 - 70026 Modugno (BA)
---	--	--

25 Angaben zur Beförderung der Güter mit Grenzübergängen von bis km	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2240 Anhängerkennzeichen LBSC 916
---	---	--

28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	---

30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
-------------------	--

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. Bei anderen gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.